

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SESSION 2007

Repère J 1

CORRIGE

I. COMPREHENSION

1. Tout titre rendant compte du texte, par exemple : « mon premier jour d'école »

2.

- أخبر الأب ابنه بأنه سيأخذه إلى المدرسة في اليوم التالي .
- أحسنّ الولد بالخوف حين دخل إلى المدرسة .
- أخذت السيّدة «المحترمة» (المديرة) الولد إلى الفصل .

3.

- سيّدة محترمة
- وجهاً لوجه أمامها
- أدركت أنّ الأمر جدّ
- وهي تحاول أن تُهدئ من روعي

II. COMPETENCE LINGUISTIQUE

1.

- أخبرتني أمّي بأنها سوف تتأخر .
- أخبرني الجيران بأنهم سوف يتأخرون .

2.

- لن يتأخر عن عمله
- نمتُ طول الليل

III. EXPRESSION PERSONNELLE

Les critères retenus pour la correction sont :

- l'adéquation avec la question posée
- l'intelligibilité du contenu
- la cohérence du texte
- la correction morphologique et syntaxique
- la précision du lexique

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SESSION 2007

Repère J 1

BAREME

Pour l'ensemble des questions : ne pas pénaliser une orthographe fautive, la présentation et l'orthographe sont comptabilisées à part.

I. Compréhension : sur 6 points

1. sur 1 point
2. sur 3 points (3 x 1)
3. sur 2 points (4 x 0,5)

II. Compétence linguistique : sur 5 points

1. sur 3 points (2 x 1,5)
2. sur 2 points (2 x 1)

III. Expression personnelle : sur 7 points

Présentation et orthographe : sur 2 points